

## Перевод с корейского языка на русский

Мы можем обеспечить качественный и корректный перевод с корейского языка. Мы работаем с профессиональными переводчиками, а один наш переводчик корейского языка признавался лучшим на российских и международных конкурсах лингвистов.

Популярность корейского языка в России невысока. По данным нашего бюро - около 0,5% от общего числа переводов, а переводчик без практики очень быстро теряет навыки. В нашем агентстве переводов применяется уникальная система тестирования, которая не ограничивается рядом заданий при приеме на работу, а представляет собой последовательный процесс изучения возможностей переводчика в течение продолжительного времени.

### О корейском языке

Корейский язык использует две основные системы письменности: хангыль (алфавитная письменность) и ханча (китайская иероглифическая письменность). В основе современного корейского языка (пхеджунмаль) - сеульский говор центрального диалекта; в КНДР нормой (мунхвао) считается пхеньянский говор. Большой процент составляют китайизмы. Иероглифы используются в корейских текстах в основном для записи китайских заимствований, которые в большом количестве используются в корейском языке. Тем не менее, китайские иероглифы не очень подходят для записи корейских текстов. Процесс вытеснения иероглифики с постепенным укреплением позиций корейского алфавитного письма начался в Корее после 1945 года. Полным ходом шел процесс индустриализации, и начали быстро осваивать хангыль. Практически все публикации на корейском языке печатались алфавитной письменностью.

Корейский язык распространён на Корейском полуострове, в КНР, Японии и США. На корейском языке говорят около 46 млн. человек. В корейском языке различают 6 диалектов. Иностранное заимствование корейского языка из европейских и японского языка.

### О переводах на корейский язык

У нас есть носители корейского языка со знанием русского, которые выполняют переводы на свой родной язык.

Отметим, что расчет цены перевода на корейский язык обычно занимает не более 10-ти минут, однако перевод с корейского языка может занять более продолжительное время, т.к. распознавание иероглифов и их подсчет требует дополнительной работы менеджера.

За одну страницу текста в расчетах цены перевода на корейский язык мы принимаем 1800 символов с пробелами. Обратный перевод оценивается из расчета : 200 корейских символов = 1 страница текста. Если в тексте много цифр или современной лексики (для записи новых слов используются более сложные конструкции), то уточнение цены перевода производится после его выполнения.

# FLARUS



Russia, Moscow,  
24/3, Myasnitskaya, office 23  
+7 495 5047135 (9-30..17-30)  
[info@flarus.ru](mailto:info@flarus.ru)  
<http://www.flarus.ru>